

R.

VOISINE DORMEZ-VOUS ?

A MADAME BIRBÈS

CHANSONNETTE

CRÉÉE par CALVAT
à l'ALCAZAR
d'HIVER.



herald 171 del 18

Paroles de
E. KLANKO.

Musique de
TONY RIEFFLER.

Piano: 3^f

P^t Format: 1^f

Paris, à l'Alliance Internationale des Auteurs, Compositeurs & Ecrivains.
Théodore MICHAELIS, Editeur, 45 & 47, Rue de Maubeuge.
Propriété pour tous Pays.

Theodore Michaelis

A Madame BIRBÈS

VOISINE, DORMEZ-VOUS?

CHANSONNETTE

Créée par CALVAT à l'Alcazar d'hiver.

Paroles de

E. KLANKO.

Musique de

TONY RIEFFLER.

All^o. moderato.

PIANO

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 6/8 time, marked 'All^o. moderato.' and 'PIANO'. The introduction consists of two staves of piano accompaniment. The first system of the song features a vocal melody line and piano accompaniment. The lyrics are: 'Le matin dès que je me lève, Je travaille en chantant tout bas;'. The second system continues the melody and accompaniment with the lyrics: 'Pendant que votre nuit s'achève, Je vais, je viens, à petits pas. Mais'. The third system concludes the visible portion of the score with the lyrics: 'quand la huitième heure sonne, Je frappe doucement et dis: Ce refrain que pour vous mi-'. The piano accompaniment is characterized by a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand. The vocal melody is simple and catchy, with some notes marked with an 'x'.

- gnonne, A la sai - son des fleurs je fis. Dormez-vous Dormez-vous voi - si - ne?

Bon *Fl. Haut. B¹ Col Canto.* *dolce*

En - tre - nous Ce - la me chagri - ne, De ne pas sa - voir, Quand vous dire bonsoir, Voisine Dormez

vous? — Dormez-vous Dormez - vous Voi - si - ne? En - tre - nous Ce - la me chagri - ne,

dolce

De ne pas — sa - voir, Quand vous dire bon - soir, Voi - si - ne Dormez-vous?

8

A Madame BIRBÈS
VOISINE DORMEZ-VOUS ?

CHANSONNETTE

Créée par CALVAT à l'Alcazar d'hiver.

Paroles de
E. KLANKO.

Musique de
TONY RIEFFLER.

All.^o mod.^{to}

1.^{er} COUPLET.



Le ma-tin dès que je me lè-ve,
 Je travail-le en chan-tant tout bas, Pen-dant que vo-tre
 nuit s'a-chè-ve, Je vais, je viens, à pe-tits pas. Mais
 quand la huitième heure son-ne, Je frappe doucement et
 dis: Ce re-frain que pour vous mi-gnon-ne, A la sai-
 -son des fleurs je fis. Dor-mez-vous Dor-
 -mez-vous Voi-si-ne? En-tre-nous Ce-la me cha-gri-ne.
 de ne pas sa-voir, Quand vous dire bonsoir, Voi-si-ne Dormez-



vous? Dor-mez-vous Dor-mez-vous Voi-si-ne?
 En-tre nous Ce-la me cha-gri-ne, De ne pas sa-
 -voir Quand vous dire bon soir, Voi-si-ne Dor-mez-vous?

2

Je me souviens d'une journée,
 Ou revenant du magasin,
 Votre porte s'étant fermée,
 Vous vintes chez votre voisin.
 Et par la chaleur endormie
 Sur ma chaise, près de moi,
 Je vous pris, ô ma belle amie
 Un baiser bien doux sur ma foi!
 Dormiez-vous
 Dormiez-vous, voisine? etc.

3

Dites-moi, mignonne voisine,
 Ce baiser que je pris si doux
 Sur votre lèvres purpurine,
 Répondez, le rendites-vous?
 Je le crois, car dans tout mon être,
 J'ai ressenti depuis ce jour:
 Un feu brûlant qui ne peut être
 Que le doux feu de votre amour!
 Dormiez-vous
 Dormiez-vous, voisine? etc.

4

Non, vous ne dormiez pas, voisine,
 Et la preuve c'est que demain,
 Au jour quand sonnera matine
 Vous épouserez le voisin.
 Mais ce soir, soyez moins sévère,
 Ma toute belle, écoutez-moi!
 Voisine, exaucez ma prière
 Voisine, un seul baiser... de toi.
 Dormez-vous
 Dormez-vous voisine?
 Entre nous
 Cela me chagrîne,
 De ne pas pouvoir
 Vous dire bonsoir
 Voisine
 Dormez-vous?